

Васильева Надежда Матвеевна

ОБ УПОТРЕБЛЕНИИ ПРОПИСНЫХ БУКВ В СОВРЕМЕННОМ ЯКУТСКОМ ЯЗЫКЕ

Статья посвящена проблеме употребления прописных букв в современном якутском языке, так как в действующих орфографических правилах данный вопрос решен недостаточно. В этой связи автор анализирует принципы и критерии употребления прописных букв. В статье рассматриваются наиболее распространенные случаи употребления прописных букв и их обоснованность, представлены возможные варианты разграничения трудных случаев имен собственных и нарицательных.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/8-3/8.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 8 (50): в 3-х ч. Ч. III. С. 35-37. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/8-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

PLACE OF PERSUASIVE SPEECH IN THEORY OF ARGUMENTATION

Buvaeva Baira Valerievna

Moscow State Pedagogical University

baira.buvaeva@mail.ru

The article considers the features of persuasive speech as a form of public speech. For the purpose of determining the place of persuasive speech in the theory of argumentation the author analyzes its features and differences from argumentative speech. In this context, the peculiarities of persuasive speech, the effective use of emotional arguments, the methods of speech influence as well as persuasion techniques are described. In addition, special attention is paid to the moral component of public speeches.

Key words and phrases: persuasive speech; persuasion; argumentation; arguments; argumentative speech; influence; emotional arguments; methods of persuasion; public speech; speech efficiency.

УДК 811.512.157'35

Филологические науки

Статья посвящена проблеме употребления прописных букв в современном якутском языке, так как в действующих орфографических правилах данный вопрос решен недостаточно. В этой связи автор анализирует принципы и критерии употребления прописных букв. В статье рассматриваются наиболее распространенные случаи употребления прописных букв и их обоснованность, представлены возможные варианты разграничения трудных случаев имен собственных и нарицательных.

Ключевые слова и фразы: якутская орфография; прописные буквы; строчные буквы; синтаксический принцип; семантический принцип.

Васильева Надежда Матвеевна, к. филол. н.

Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера

Сибирского отделения РАН

nnt69@mail.ru

ОБ УПОТРЕБЛЕНИИ ПРОПИСНЫХ БУКВ В СОВРЕМЕННОМ ЯКУТСКОМ ЯЗЫКЕ[©]

В отношении употребления прописных букв в якутской орфографии действуют два принципа: семантический и синтаксический. Согласно синтаксическому принципу, с прописной (заглавной, большой) буквы пишется первое слово в начале текста. При этом даются примечания, в которых говорится следующее [3, с. 537-539]:

– после многоточия, не заканчивающего предложения, а обозначающего перерыв в речи, первое слово пишется со строчной буквы, например: *Эн миэхэ <...> уларсыан этэ дуо?* / 'Можешь ли ты мне <...> одолжить?';

– если вопросительный или восклицательный знак, или многоточие стоит после прямой речи, а в следующих далее словах автора указывается, кому принадлежит эта прямая речь, то после названных знаков первое слово пишется со строчной буквы, например: *– Дьэ оччубо манна туох хаалар? – диэн кыыс эмиз ыйытта.* / 'Тогда что здесь остается? – девушка переспросила'; *– Дьүэм бу баар. Баһыбаларын! – диэн киһи хаһытаата.* / '– Вот мой дом. Спасибо! – крикнул человек';

– с прописной буквы пишется первое слово, следующее за восклицательным знаком, поставленным после обращения или междометия, находящегося в начале предложения, например: *Сахам сирэ! өр-көт, киэн тутун!* / 'Якутия моя! Радуйся, гордись!';

– после двоеточия первое слово прямой речи, или цитаты, или отдельных рубрик текста, начинающихся с абзаца и заканчивающихся точкой, пишется с прописной буквы, например: *Ким эрэ биһигиттэн: «Истэбит», – диэтэ.* / 'Кто-то из присутствующих сказал: «Слушаем»';

– цитата, включаемая в предложение как его продолжение, пишется со строчной буквы, например: *«Кыым» хаһыакка «былыттар, көстөн иһэн, тунаарар тумарыкка симэлийдилэр» диэн суруллубут.* / 'В газете написано, что «облака, едва видневшись, исчезли в сумраке»';

– ныне широко употребляемое при выражении уважения, почтения местоимение «эн» пишется с прописной буквы, например: *Өр сылга Эйиэхэ эпэккэ сылдыбыппын дьэ этээри гынабын.* / 'Хочу сказать Тебе (Вам) о том, что так долго молчал' [Там же].

На семантический принцип опираются правила употребления прописных букв в словах и словосочетаниях (независимо от их местонахождения в предложении), имеющих особый, отличный от других слов и словосочетаний характер значения. С прописной буквы в якутском языке пишутся:

– имена собственные: 1) имена, отчества, фамилии, псевдонимы, прозвища людей, клички животных: *Ньукулай, Михаил Егорович, Ньургуйаана, Амма Аччыгыя, Хачыгыр, Моойторук*; 2) названия географических и астрономических объектов, названия учреждений, организаций, произведений и т.д., например:

Москва, Амма / 'Амга'; Байкал күөл / 'озеро Байкал'; Охотской муора / 'Охотское море'; Марс планета / 'планета Марс'; «Холбос» уопсастыба / 'общество «Холбос»'; «Төлкө» арамаан / 'роман «Судьба»'; Үргэл / 'Плеяды'; Чолбон / 'Венера' и т.д. В составных названиях и наименованиях все слова кроме родовых названий (арыы / 'остров'; муора / 'море'; тумул / 'мыс'; хомо / 'залив'; өрүс / 'река'; күөл / 'озеро'; сыһыы / 'луг'; хайа / 'гора'; куорат / 'город'; уулусса / 'улица'; болуоссат / 'площадь' и т.д.) пишутся с прописной буквы: Дьокуускай куорат / 'город Якутск'; Алдан өрүс / 'река Алдан'; Ньидьили күөл / 'озеро Ниджили'; Хатыыстаах арыы / 'остров Хатыстах';

– первое слово и слово с основным значением в названиях, состоящих из нескольких слов: 1) в полном официальном названии учреждений, организаций: П. А. Ойуунускай аатынан Саха академической тыйаатыра / 'Саха академический театр имени П. А. Ойуунского'; Гуманитарнай чинчийи уонна Хотугу абыыах ахсааннаах омуктар проблемаларын института / 'Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера'; 2) в полном названии партий, общественных организаций: «Онуохай» уопсастыба / 'общество «Осуохай»'; «Ийэ тыл» түмсүү / 'организация «Родной язык»'; 3) в наименованиях, состоящих из двух слов, кроме родовых названий улица, площадь, море, океан: Кыһыл болуоссат / 'Красная площадь'; Хара муора / 'Черное море'; Горькай уулусса / 'улица Горького'; Чуумпу акыйаан / 'Тихий океан'; 4) в названиях праздников, знаменательных дат, например: Аба дойдуну Улуу сэриитэ / 'Великая Отечественная война'; Кытайы күнэ (Ылам ыйын 9 күнэ) / 'День Победы (9 Мая)'; Аба дойдуну көмүскээччи күнэ / 'День защитника Отечества'; Аан дойдуну дьахталларын күнэ (Кулун тутар 8 күнэ) / 'Международный женский день (8 Марта)'; 5) в названиях международных и зарубежных общественных и профессиональных организаций и государственных учреждений: Идэлээх сойуустар бүтүн аан дойдутаабы федерациялара / 'Международная федерация профессиональных союзов'; 6) в названиях наград, произведений искусства, литературы, органов печати, учреждений и т.д., выделяемые кавычками: «Далбар Хотун» сурунаал / 'журнал «Далбар Хотун»'; «Сааскы кэм» арамаан / 'роман «Весенняя пора»'; «Хотугу сулус» сурунаал / 'журнал «Полярная звезда»'; «Кыым» хаһыат / 'газета «Искра»'; «Бичик» кинигэ кыһата / 'книжное издательство «Бичик»'; «Модун» спортивнай комплекс / 'спортивный комплекс «Модун»'; «Чолбон» сөтүөлүүр бассейнайын / 'плавательный бассейн «Чолбон»';

– все слова в названиях, состоящих из нескольких слов: 1) имена, псевдонимы, прозвища людей, клички животных и т.д.: Омозой Баай, Максим Петрович Иванов, Амма Аччыгыя, Туора Муос; 2) названия географических и астрономических объектов: Орто Халыма, Кыыллаах Арыы, Улуу Сыһыы, Хотугу Муустаах Байгал, Сылгы Ыытар, Сага Сир, Арабас Сулус; 3) полное название государств: Америка Холбоһуктаах Штаттара / 'Соединенные Штаты Америки'; Кытай Норуодунай Сөрсүүбүлүкэтэ / 'Китайская Народная Республика'; Саха Сөрсүүбүлүкэтэ / 'Республика Саха (Якутия)'; 4) названия международных организаций: Холбоһуктаах Нациялар Тэрилтэлэрэ / 'Организация Объединенных Наций'; 5) названия высших органов государства: Ил Түмэн, Федерация Сэбиэтэ / 'Совет Федерации'; Арасыйыа рдүкү Суута / 'Верховный Суд России'; 6) названия орденов, медалей, знаков отличия (кроме слов орден и степень): Аба Дойду Сэриитин I истиэпэннээх уордьана / 'орден Отечественной Войны I степени'; Кыһыл Сулус уордьан / 'орден Красной Звезды'; «Хорсунун иһин» мэтээл / 'медаль «За отвагу»'; 7) наименования высших должностей и высших почетных званий: Арасыйыа Геройа / 'Герой России'; Саха Сөрсүүбүлүкэтин Бэрэсидьиэнэ / 'Президент Республики Саха (Якутия)'. В других случаях наименования званий, титулов, и должностей пишутся со строчной буквы (министр, президент, герой); 8) буквенные аббревиатуры: АФ (Арасыйыа Федерацията / 'Российская Федерация'); ХНТ (Холбоһуктаах Наасыйалар Тэрилтэлэрэ / 'Организация Объединенных Наций'); КНР (Кытай Народнай Республиката (в иных случаях Сөрсүүбүлүкэтэ) / 'Китайская Народная Республика').

– якутские географические наименования, состоящие из двух слов: Улахан Чыыстай, Арыы Тиит, Хатын Тумул, Амма Наахара, Тулагы Киллэм, Уус Алдан, Эбээн Бытантай, Сылгы Ыытар, Тойон Уйалаах.

В выборе прописной или строчной буквы основной проблемой является лингвистическое разграничение имен собственных и нарицательных. По своей соотнесенности с обозначаемыми предметами собственные имена, как указывает В. Ф. Иванова, могут быть реальными и символическими [1, с. 98]. В реальных собственных именах все входящие в их состав слова употребляются в своем прямом значении, например: Хотугулуу-Илинги федеральной университет / 'Северо-Восточный федеральный университет'; Опера уонна балет государственной тыйаатыра / 'Государственный театр оперы и балета'; Сага дьыл / 'Новый год'; Аан дойдуну дьахталларын күнэ / 'Международный женский день' и т.п. Все объекты, имеющие реальные собственные имена, могут иметь и символические имена: «Ньургун» маҕаһыын / 'магазин «Ньургун»'; «Сардаана» баабырыка / 'фабрика «Сардаана»'; «Саарба» ателье / 'ателье «Саарба»'; «Туймаада» аэропорт / 'аэропорт «Туймаада»'. Такие названия не отражают реальных свойств упомянутых объектов и заключаются в кавычки, так как в противном случае это было бы прямое, а не символическое употребление (ср. аналогичные русские фирменные названия: холодильник «Ока», автомобиль «Волга» в отличие от Оки и Волги – названия рек).

Если родовые наименования типа: күөл / 'озеро'; арыы / 'остров'; хонуу / 'поле'; алыы, сыһыы, толоон / 'долина'; кытыл, биэрэк / 'берег'; халдыаайы / 'косогор, холм'; үрэх / 'речка'; сыыр / 'горка'; тумул / 'мыс'; томтор / 'пригорок'; хайа / 'гора'; хомо / 'залив'; тобой / 'изгиб, излучина' и т.д. становятся условными, они перестают быть нарицательными и пишутся с прописной буквы, например: Ытык Күөл, Тиит Арыы, Хонуу, Баатаҕай Алыыта, Арыы Толоон, Кириэс Кытыл, Кыраан Биэрээгэ, Кириэс Халдыаайы, Томтор, Хатын Тумул, Кыһыл Сыыр, рун Хайа, Таас Үрэх, Хатын Сыһыы, Хатырык Хомо, Улуу Тобой (названия якутских населенных пунктов и местностей).

Пишущие на якутском языке испытывают трудности при написании различных названий, связанных с религией, мифологией. В действующем своде правил правописание данных групп слов регламентировано не полностью. В новом проекте Орфографического словаря якутского языка (далее – ОСЯЯ), в составлении которого автор принимает непосредственное участие (является секретарем комиссии по переработке «Орфографического словаря якутского языка» для второго издания, утвержденной распоряжением Правительства РС (Я) от 30 октября 2012 г.), их правописание по возможности будет унифицировано, например: *Аан Алахчын хотун, Айыыһыт, Арчы дьэйтэ, Иэйэхсит, Орто дойду, Ороһуосна, Танха, Ньюкулун* и т.д.

На практике письма встречаются и такие случаи, когда, несмотря на определенные указания ОСЯЯ, правописание некоторых слов остается неустойчивым. Так, например, в сочетании *аал луук мас* (название священного дерева) словарь рекомендует все слова писать с прописной буквы «Аал Луук Мас» [3, с. 11]. В печати же встречаем *аал луук мас*, так как данное название по традиции раньше орфографировалось со строчных букв [2, с. 15].

Таким образом, трудность употребления прописных букв не всегда чисто орфографическая. Поэтому в новых проектах орфографических правил якутского языка и ОСЯЯ даются подробные примеры наименований, пишущихся с прописной буквы.

Список литературы

1. **Иванова В. Ф.** Трудные вопросы орфографии: пособие для учителя. М.: Просвещение, 1975. 175 с.
2. **Саха тылын орфографическай тылдыта** (Орфографический словарь якутского языка) / под ред. Л. Н. Харитоновой и Н. Е. Петрова. Якутск: Якутское книжное изд-во, 1975. 191 с.
3. **Сахалыы таба суруйуу тылдыта** (Орфографический словарь якутского языка) / под ред. П. А. Слепцова. Якутск: Сахаполиграфиздат, 2002. 541 с.

ON USING CAPITAL LETTERS IN THE MODERN YAKUT LANGUAGE

Vasil'eva Nadezhda Matveevna, Ph. D. in Philology
*Institute of Researches in Humanities and Problems of Smaller Peoples
of the North of Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences
tnm69@mail.ru*

The article is devoted to using the capital letters in the modern Yakut language, as this problem is not solved enough in the existing rules of spelling. In this context, the author analyzes the principles and criteria for the use of capital letters. This article considers the most common use of capital letters and their validity, and presents the variants for differentiation of proper names and common nouns in difficult cases.

Key words and phrases: Yakut spelling; capital letters; small letters; syntactic principle; semantic principle.

УДК 81'373

Филологические науки

В статье рассматриваются особенности употребления инвективной лексики в драматических произведениях татарского писателя Ф. Бурнаша, в частности, раскрываются различные функции использования инвектив. Выявлено, что в произведениях Ф. Бурнаша наиболее распространенными являются инвективы, реализующие функцию метафоры, метонимии, эпитета. Обширная группа инвектив также используется в качестве междометий. Значительный пласт инвектив составляют заимствования из русского языка.

Ключевые слова и фразы: инвективная лексика; татарский язык; метафора; метонимия; эпитет; междометие; заимствования.

Вахитова Диляра Касимовна, к. филол. н.

*Казанский государственный архитектурно-строительный университет
dilik15@yandex.ru*

ИНВЕКТИВНАЯ ЛЕКСИКА В ДРАМАТИЧЕСКИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯХ Ф. БУРНАША ©

Активное использование инвективной лексики в художественном тексте является характерным и частым явлением в татарской литературе XX века. Особенности функционирования рассматриваемого слоя лексики освещаются в данной статье на примере пьес выдающегося татарского драматурга и сатирика, творившего в начале XX века, Ф. Бурнаша. В статье подробно рассматривается использование инвективной лексики в таких драмах, как «Хәсәен Мирза» («Хусаин Мирза»), «Яшь йөрәкләр» («Молодые сердца»), «Камали Карт» («Старик Камали»), «Ялгыз Ярулла» («Единоличник Ярулла») и др.